

ኢ

particula negandi [hebr. **אין**; utrum **አይ** : Ex. 4,10 ejusdem particulae negativae forma antiquior an pron. interrog. sit, dubium videtur]. Non absolute ponitur (vid. **አኮ** , **አልቦ**), sed negandis sive enunciationibus sive singulis nominibus adhibetur. Verbo nominive, cui vim negativam tribuit, praefigi solet, ut: **አይገብሩ** , sed accedente particula enclitica eam a suo verbo vel nomine separare licet, ut: **ወኢሂ** : **ትትዌሰክ** : **ወኢሂ** : **ተሐጽጽ** : Sir. 42,21; 1 Reg. 15,29; Rom. 8,7 Platt, **ኢኬ** : **ትዘሀሩ** : Mich. 1,10 (Cod. Laur.); Genz. f. 88. Vim negativam tribuit 1) enunciationi a) simplici: *non* , *haud* , et praedicato praefigitur, ut: **አያውሥኦ** : (pro **አአውሥኦ** : Dillmann 1857 § 48,5) **አየሱስ** : **ቃለ** : Matth. 15,22; Ps. 1,1; **አያድኅኅኪ** : **አምላክኪ** : Ps. 3,2; Ps. 3,6; Ps. 5,5; Ps. 7,13; Matth. 5,20; Matth. 6,15; **አታአምሩኑ** : Matth. 15,17; Gen. 18,24; **ዓዲሁ** : **አንትሙኒ** : **አለባውያን** : **አንትሙ** : Matth. 15,16; rarius alii sententiae parti, quae emphaseos causa praedicato praemissa est, praefigitur, ut: **አሰማየ** : **የዐርጉ** : **ወኢምድረ** : **ይበጽሑ** : Hen. 45,2; quamquam tum ante praedicatum vel pron. **ዘ** : interponere amant, ut: **አመ** : **አበዝገቱ** : **ደብር** : **ወኢበኢየሩሳሌም** : **ዘይሰግዱ** : Joh. 4,21 Platt; vel particulam **ኢ** : repetere Joh. 4,21 rom.; Hen. 21,7; Hen. 68,5; Gen. 31,38; **አሊተ** : **አይኩን** : **ወኢላቲ** : 3 Reg. 3 b,26; Asc. Jes. 8,7; **ኢኬ** : **ንዋይ** : **አይበቀሶ** : vel **ኢኬ** : **አብ** : **አይቤዙ** : **ወልዶ** : Genz. f. 88; etiam **ወኢሂ** : **አይክሎ** : Rom. 8,7 Platt; enunciationum earum, in quibus vel praedicatum vel copula subjecti et praedicati omissa sunt, exempla sunt: **ገብረ** : **እኩየ** : **ወባሕቱ** : **አከመ** : **ነገሥተ** : **እስራኤል** : 4 Reg. 17,2; **ወኢጽንዐ** : **ሰማይ** : **ሳዕሌሁ** : Hen. 18,12. b) prohibitivae vel dehortatoriae: *ne* , seq. Subjunctivo, **አይኩንክ** : **ዕፁብ** : Gen. 21,12; Gen. 37,21; Ex. 23,2; Lev. 19,11; Deut. 15,19; Deut. 20,3; Deut. 20,4; Jud. 13,7; Jud. 13,14; Matth. 14,27; Matth. 24,23; et **ከመ** : **ኢ** : seq. Subj. : Gen. 19,19; Gen. 14,23; Gen. 24,8; Gen.

26,7; Gen. 27,45; Num. 16,29. 2) nominibus, a) Infinitivis: **አለንዲቅ** : **አብያተ** : **ወኢለንቢር** : **ህየ** : Jer. 42,9; Matth. 19,18; Apoc. 13,10; 1 Cor. 7,1; 1 Cor. 7,19; **በእንተ** : **አዐቂባቱ** : **ላቲ** : F.N. 29. b) cuius nomini et abstracto et concreto (lat.: *in* -): **ኢሕዝብየ** : Hos. 1,10; **ኢአማኒ** : *incredulus* F.N. 24,5; **አምሐክ** : **ሥጋ** : ἄφειδία σώματος Col. 2, 23 Platt; **አዘምም** : ἔγκράτεια 2 Petr. 1,6; **አአሚኖቶሙ** : ἄπιστία αὐτῶν Matth. 13,58; **በኢያእምሮ** : Matth. 22,29; **በኢድልወትነ** : *ob indignitatem nostram* Chrys. ho. 16. 3) a) Ubi enunciationis negativae pars aliqua e pluribus membris copula **ወ** : conjunctis composita est, ante singula membra **ኢ** : repetere amant (*nec - nec*) : **በሐውርት** : **ገብ** : **አያአምሩ** : **አእሙንቱ** : **ወኢአበዊሆሙ** : Jer. 9,16; Jer. 28,62; Rom. 8,38; Rom. 8,39; Deut. 28,36; Lev. 21,18; Lev. 21,19; Lev. 21,20; Hen. 12,6; Hen. 68,5; **አይከውኑ** : **ዐዚዛነ** : **ወኢልዑላነ** : Hen. 38,4; **አይንሣእ** : **አፈትለ** : **ወኢቶታነ** : Gen. 14,23; Gen. 31,38; Deut. 23,20; Jud. 1,27; Luc. 9,3; **አተግሕሣ** : **አለየማን** : **ወኢለፀጋም** : 1 Reg. 6,12; 3 Reg. 3 b,26. b) etiam ubi primo loco aliae negationes (atque **ኢ** :) positae sunt, ut: **እለ** : **አልሙ** : **አብ** : **ወኢእም** : **ወኢአዛዚ** : F.N. 24,3; in specie ubi praepositioni **ዘእንበለ** : *sine* , plura nomina subjuncta sunt, alterum tertiumve non per **ወ** : sed per **ወኢ** : annectere solent: **ዘእንበለ** : **ነፍስ** : **ወኢነሶሳው** : Sap. 15,5; **ዘእንበለ** : **ምክንያት** : **ወኢአበሳ** : *absque causa et culpa* F.M. 12,2; **ዘእንበለ** : **ነጽሮ** : **መልክዐ** : **ብእሲት** : **ወኢሁከት** : **ዘጎሊና** : F.M. 14,1; Lit. 163,4; Lit. 166,4. c) **ወኢ** : vel **ወኢሂ** : **ወኢ-ሂ** : **ወኢ-ኒ** : *nec, neque* Ps. 1,6; Matth. 6,26; Matth. 6,28; Matth. 7,6; Matth. 12,32; Luc. 20,36; 1 Reg. 15,29; Matth. 10,24; [DiL.0716] **ኢ** : - **ወኢ** : , **ወኢ** : - **ወኢ** : , **ኢሂ** : - **ወኢሂ** : , **ኢ-ኒ** : - **ወኢ-ኒ** : *nec - nec* Joh. 4,21; Matth. 5,34; Matth. 5,35; Matth. 5,36; 2 Thess. 2,2; 1 Reg. 27,9; Sir. 42,21; Apoc. 7,16; **አሙኑ** : vel **ወኢሙኑሂ** : *nemo* , **አምንት** : , **ወኢምንት** : , **ወኢምንትሂ** : *nihil* vid. **መኑ** : et **ምንት** : ; **ወኢአሐዱ** : *ne unus quidem* , *nullus* vid. sub **አሐዱ** : ; **ኢ** : - **ኩሉ** : vel **ኩሉ** : **ኢ** : *nullus* , *nihil* vid. **ኩሉ** : ; **ኢ** : - **ጥቀ** : vel

ጥቀ፡ - ኢ፡ *ne – quidem* vid. sub ጥቀ፡ ; ኢ፡
- እንከ፡ *non amplius* vid. sub እንከ፡ ; ዓዲ፡ ኢ፡
nondum vid. sub ዓዲ፡ ; ግሙራ፡ ኢ፡ et ኢ፡ -
ግሙራ፡ *numquam* vid. sub ግሙራ፡

TraCES en

vid. also አይ፡

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *correction* on 25.3.2019
- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 25.3.2019
- Pietro Maria Liuzzo *added cross reference* on 23.3.2019
- Andreas Ellwardt *Verschachtelung*, on 20.3.2019
- Leonard Bahr *root* on 16.3.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016